



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 26 октября 2013 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПОЗДРАВИЛ СОЛДАТА НАЦИОНАЛЬНОЙ ГВАРДИИ ВВС ШТАТА НЬЮ-ЙОРК (NY AIR NATIONAL GUARD), НАЗВАННОГО «СОЛДАТОМ НАЦИОНАЛЬНОЙ ГВАРДИИ ГОДА» (NATIONAL GUARDSMAN OF THE YEAR)

Штаб-сержант с Лонг-Айленда (Long Island) выбран из числа 470 000 солдат Национальной гвардии ВВС и сухопутных сил США (U.S. Air and Army National Guard)

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня поздравил штаб-сержанта Национальной гвардии ВВС штата Нью-Йорк (New York Air National Guard) Кристофера Петерсена (Christopher Petersen), который был признан Объединенными организациями обслуживания вооруженных сил (USO) «Солдатом Национальной гвардии года» (National Guardsman of the Year) в ходе ежегодного гала-мероприятия объединения в г. Вашингтон, округ Колумбия (Washington D.C.), вчера вечером. Петерсен (Petersen), который родом из Коммека, Лонг-Айленд (Commack, Long Island), является штатным служащим 103-й спасательной эскадрильи 106-й спасательной авиабригады. Он был одним из шести военнослужащих, отмеченных Объединенными организациями обслуживания вооруженных сил (USO). Признание «Солдатом Национальной гвардии года» (National Guardsman of the Year) Объединенными организациями обслуживания вооруженных сил (USO) — объединением, которое осуществляет обслуживание Американских Вооруженных сил по всему миру с 1941 года, — является большой честью.

«От имени всех жителей штата Нью-Йорк, я поздравляю штаб-сержанта Кристофера Петерсена (Christopher Petersen) за признание его «Солдатом Национальной гвардии года» (National Guardsman of the Year) Объединенными организациями обслуживания вооруженных сил (USO), - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — Во время своей службы в Афганистане он рисковал своей жизнью, чтобы спасти трех соотечественников под вражеским огнем. Он полностью заслуживает эту награду, и штат Нью-Йорк по-настоящему гордится им. То, что выбор такой организации, как USO, пал на него, также является данью уважения мужеству всех солдат Национальной гвардии штата Нью-Йорк (New York National Guard). Я благодарю его за его преданность нашему штату и нашему отечеству».

Петерсен (Petersen) также номинирован на награждение медалью «Бронзовая звезда» со значком

Russian

«За доблесть» (Bronze Star with Valor device) во время декабрьской церемонии, которая состоится на авиабазе F.S. Gabreski Национальной гвардии ВВС (F.S. Gabreski Air National Guard Base) в Уэстгемптон Бич (Westhampton Beach). Эта награда, которая также будет вручена пяти другим служащим 106^{-й} спасательной авиабригады Национальной гвардии ВВС штата Нью-Йорк (New York Air National Guard), отмечает героизм Петерсена, проявленный под огнем противника 10 декабря 2012 г., во время боевого задания по медицинской эвакуации в Афганистане.

Сержант Петерсен (Petersen) был одним из шести парашютистов аварийно-спасательной службы Национальной гвардии ВВС штата Нью-Йорк, отправленных по вызову, когда четверо солдат — трое американцев и один афганец, — были тяжело ранены, попав в засаду под Кандагаром, Афганистан. Петерсен неоднократно подвергал себя опасности под обстрелом, оказывая помощь раненым и защищая их собственным телом от огня противника. Кроме того, Петерсен много раз отличился во время сложной подготовки к спасательным операциям с выброской парашютистов, и, благодаря его профессионализму и верности долгу, был признан «Рядовым авиации года» (Airman of the Year) его собственным подразделением — 106-й спасательной авиабригадой, — и Национальной гвардией ВВС штата Нью-Йорк.

«Я просто делал свою работу, - сказал Петерсен (Petersen). — Есть много других людей, которые точно так же заслуживают этой награды».

Петерсен (Petersen) окончил среднюю школу Коммека (Commack) в 2003 г. и Университет University of Notre Dame в 2007 г. По окончании учебы он работал финансовым аналитиком в компании Ernst & Young, однако в августе 2008 оставил эту должность для поступления на службу в Национальную гвардию ВВС (Air National Guard) рядовым авиации аварийно-спасательной службы с выброской парашютистов.

Известные как «Ангелы-хранители» (Guardian Angels), парашютисты аварийно-спасательной службы проходят обучение спасению людей на море или на земле в результате парашютного десантирования или спуска по канату с вертолета. Они — специалисты по тактике мелких подразделений, огнестрельному оружию, операциям на малых вспомогательных судах, подводному плаванию с аквалангом, прыжкам с парашютом с большой высоты и спасательным операциям любого рода. Они также проходят подготовку по оказанию медицинской помощи и имеют сильные навыки выживания в экстремальных условиях и ведения наземных боевых действий. В Афганистане таких парашютистов аварийно-спасательной службы Национальной гвардии ВВС (Air National Guard), как Петерсен, часто направляют для выполнения боевых заданий по медицинской эвакуации под огнем.

После прохождения начальной военной подготовки в ВВС на авиабазе Lackland Air Force Base, штат Техас, он обучался по системе подготовки к спасательным операциям с выброской парашютистов «pipeline», которая требует прохождения обучения в Army Airborne School, Army Freefall School, подготовки участвующих в боевых действиях аквалангистов ВВС, обучения специалистов оказанию неотложной медицинской помощи ВВС и прохождения школы выживания ВВС, а также

подготовки в ВМФ по покиданию воздушных судов под водой. Он закончил эту предъявляющую высокие требования программу обучения в январе 2011 года.

Во время обучения в Pararescue School он получил награду Charles D. King Award за выдающиеся результаты в обучении, награду Purple Heart Association Award и награду Jason D. Cunningham Award за успехи в медицинской сфере.

«Благодаря храбрости сержанта Петерсена, проявленной во время службы в Афганистане, трое солдат сегодня живы. В те решающие минуты он подарил трем своим товарищам возможность разделить еще много особых моментов с их семьями и друзьями, - сказал исполнительный вице-президент и глава аппарата Объединенных организаций обслуживания вооруженных сил (USO) Джон Прей мл. (John I. Pray, Jr.). — Не удивительно, что USO чрезвычайно гордится возможностью поблагодарить штаб-сержанта Петерсена (Petersen) от имени всех американцев за его бескорыстную службу и героизм».

Петерсен дважды перебрасывался в Афганистан, и за это время участвовал в более чем 85 боевых заданиях. Петерсен сказал, что он принял решение перейти на службу в штат Национальной гвардии ВВС (Air National Guard) потому, что он хочет развивать военные навыки, отточенные им в качестве парашютиста аварийно-спасательной службы.

«Я поступил на службу в военное время, и было бы неправильно с моей стороны отойти в сторону, - пояснил он. — Знать, что люди, которых мы вывозим или оказываем им медицинскую помощь, вернутся домой, к своим семьям и друзьям, — это очень важно».

Петерсен остается активным членом гражданского сообщества и сотрудничает с организацией Boy Scouts of America, работает в проекте Wounded Warrior Project, в фонде That Others May Live Foundation, а также принимает участие в работе American Cancer Society.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418